

**Zeitschrift:** Saussurea : journal de la Société botanique de Genève  
**Herausgeber:** Société botanique de Genève  
**Band:** 37 (2007)

**Artikel:** Stage botanique à Grisolp dans le Kiental  
**Autor:** Covillot, Jeanne  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1098899>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Stage botanique à Grisolp dans le Kiental

Le 3 au 7 juillet 2006

Guidé par Jeanne COVILLOT

A la demande du comité, Jeanne Covillot a organisé un stage de botanique dans les Alpes bernoises. L'objectif en était de permettre à chacun, du néophyte au botaniste aguerri, de se perfectionner dans l'utilisation des clés de détermination. Une large place était prévue pour les exercices en salle. La proposition a rencontré un vif intérêt et Jeanne s'est limitée à une trentaine

de personnes malgré les nombreuses demandes. Comme en témoigne le texte d'Anne Duclos, le stage a largement répondu aux attentes des participants. Il est à souhaiter qu'une telle expérience puisse être renouvelée.

Jacqueline FOSSATI

Desins :  
Marie-Laure GUEX

Découverte



## La route du Kiental

Je connais depuis longtemps la célèbre route montagnarde du Kiental. Son itinéraire pittoresque et périlleux fait facilement l'objet d'articles évocateurs dans la presse touristique. La route relie les rives du lac de Thoune, de Spiez à l'accueillante station de Griesalp, à 1407 m, et elle s'étale sur environ 20 km avec une dénivellation plutôt modeste d'environ 600 m, jusqu'aux deux derniers kilomètres où elle devient presque une piste de slalom géant.

A partir de là, quel spectacle à travers une forêt suspendue à des parois rocheuses traversées par de superbes cascades bouillonnantes ! Ici, le vertige n'est pas impressionnant de la même manière à la montée et à la descente en raison du pourcentage de la pente qui dépasse souvent largement les 25 % et de l'exiguïté des virages en épingles à cheveux et dotés d'un revêtement pierreux qui pénalise les voitures à traction avant à la montée et celle à traction arrière à la descente.

Dès lors, si des manœuvres sont nécessaires pour effectuer un croisement, il convient de tenir son volant sérieusement en mains. Il importe de mentionner que la région bénéficie d'un service de cars postaux alpins et que le trajet est donc réglementé. Pendant des années, le car postal était une attraction. Pour assurer ce trajet particulier, les usines de cars Saurer à Arbon ont dû mettre au point un car spécial avec un empattement très court et un moteur puissant au ralenti afin que le car en pleine charge puisse passer lentement les contours abrupts sans jamais caler. C'était sa réputation.

Il y en avait encore une autre. Parmi l'équipe de chauffeurs, l'un d'eux, avec le prénom d'Emil était renommé pour sa dextérité à passer avec une grande élégance tous les tournants. Parmi les passagers, il y avait toujours des indigènes qui ne manquaient pas de se manifester en criant ensemble « Braque, Emil, braque ! » et Emil braquait et contrebraquait avec encore plus de virtuosité pour le plus grand plaisir des occupants.

Aujourd'hui, le remarquable Saurer et son chauffeur inimitable appartiennent à la légende.

Les services publics ont aménagé au mieux la route et le car Saurer est remplacé par des minibus de grande série. La route a néanmoins

gardé son aspect pittoresque et périlleux. A ce propos, il convient de décrire le retour des participants au moment d'amorcer la descente. L'effet est le même que lorsqu'on est au sommet du grand plongeur de Genève-Plage et que l'on hésite avant de plonger. Pour surmonter cette impression plutôt crispante, plusieurs participants ont choisi de se mettre en sécurité en se collant pare-chocs contre pare-chocs, derrière le car postal pour toute la descente.

La résonance folklorique du klaxon postal, dont on sait que les trois notes sont tirées de l'« Andante » de l'opéra « Guillaume Tell » de Rossini avait un charme vous prenant au cœur, assez inoubliable et coloré pour bien marquer la fin de ce séjour dans le Kiental.

Aloys DUPERREX



**Mardi 4 juillet 2006**

**de Griesalp à Untere Bundalp**

**Mégaphorbaie**

*Achillea macrophylla*  
*Aconitum lycoctonum*  
*Adenostyles alliariae*  
*Alnus viridis*  
*Arabidopsis thaliana*  
*Arabis alpina*  
*Carex sylvatica*  
*Chaerophyllum hirsutum*  
*Cicerbita alpina*  
*Crepis mollis*  
*Crepis paludosa*  
*Epilobium alpestre*  
*Epilobium angustifolium*  
*Gentiana asclepiadea*  
*Geranium sylvaticum*  
*Peucedanum osthrotium*  
*Phleum alpinum*  
*Phyteuma spicatum*  
*Pimpinella major*  
*Pimpinella saxifraga*  
*Platanthera chlorantha*  
*Pyrola minor*  
*Ranunculus aconitifolius*  
*Ranunculus platanifolius*  
*Rosa pendulina*  
*Rumex alpestris*  
*Rumex alpinus*  
*Saxifraga rotundifolia*  
*Silene dioica*  
*Thalictrum aquilegifolium*  
*Valeriana tripteris*  
*Veratrum album subsp. lobelianum*  
*Veratrum album*  
*Veronica urticifolia*

**Forêt, hêtraie**

*Maianthemum bifolium*  
*Oxalis acetosella*  
*Paris quadrifolia*  
*Veronica officinalis*

**Pessière**

*Corallorhiza trifida*  
*Dryopteris filix-mas*

*Huperzia selago*  
*Lysimachia nemorum*  
*Listera cordata*  
*Lonicera nigra*  
*Polystichum aculeatum*  
*Polystichum lonchitis*  
*Pyrola minor*  
*Vaccinium myrtillus*  
*Vaccinium vitis-idaea*

**Rochers calcaires**

*Alchemilla conjuncta*  
*Arabis subcoriacea*  
*Asplenium viride*  
*Aster bellidiastrum*  
*Bellis perennis*  
*Cystopteris fragilis*  
*Globularia cordifolia*  
*Helianthemum alpestre*  
*Kernera saxatilis*  
*Polygala chamaebuxus*  
*Silene nutans*  
*Silene pusilla*  
*Valeriana tripteris*  
*Viola biflora*

Découverte



Pelouse

*Alchemilla alpina*  
*Androsace chamaejasme*  
*Calluna vulgaris*  
*Dryas octopetala*  
*Erica carnea*  
*Erigeron alpinus*  
*Globularia cordifolia*  
*Gypsophila repens*  
*Huperzia selago*  
*Pinguicula alpina*  
*Primula farinosa*  
*Rhododendron hirsutum*  
*Salix retusa*  
*Selaginella selaginelloides*

*Pedicularis verticillata*  
*Phyteuma orbicularis*  
*Plantago alpina*  
*Potentilla erecta*  
*Primula farinosa*  
*Pulsatilla alpina*  
*Salix repens*  
*Sesleria coerulea*  
*Thesium alpinum*  
*Tofieldia calyculata*  
*Trichophorum caespitosum*  
*Trifolium alpinum*  
*Veronica chamaedrys*

Prairie humide, au-dessus d'Untere Bundalp

*Antennaria dioica*  
*Anthyllis vulneraria subsp. alpestris*  
*Arnica montana*  
*Astragalus alpinus*  
*Astrantia minor*  
*Bartsia alpina*  
*Blysmus compressus*  
*Caltha palustris*  
*Campanula barbata*  
*Carex davalliana*  
*Carex echinata*  
*Carex firma*  
*Carex flacca*  
*Carex flava*  
*Carex panicea*  
*Carex ferruginea*  
*Carum carvi*  
*Crepis aurea*  
*Crepis paludosa*  
*Dactylorhiza fuchsii*  
*Dactylorhiza maculata*  
*Dactylorhiza majalis*  
*Equisetum palustre*  
*Eriophorum latifolium*  
*Gentiana clusii*  
*Gymnadenia conopsea*  
*Hedysarum hedysaroides*  
*Hieracium staticifolium*  
*Koeleria pyramidata*  
*Leontodon hispidus*  
*Leucanthemum vulgare*  
*Pedicularis foliosa*



**Mercredi 5 juillet 2006**

**de Obere Bundalp (1840 m) jusqu'aux pierriers**

Bord de la route après le restaurant d'Obere Bundalp

*Achillea atrata*  
*Adenostyles glabra*  
*Antennaria dioica*  
*Arabis subcoriacea*  
*Astragalus alpinus*  
*Galium pumilum*  
*Juncus sp.*  
*Leucanthemum atratum*  
*Leucanthemum vulgare*  
*Linaria alpina*  
*Myosotis alpestris*  
*Nigritella nigra*  
*Primula auriculata*  
*Rumex alpinus*  
*Trifolium badium*

*Veronica aphylla*  
*Veronica beccabunga*

#### Rochers

*Agrostis alpina*  
*Androsace chamaejasme*  
*Arabis alpina*  
*Arenaria ciliata*  
*Carex ferruginea*  
*Carex sempervirens*  
*Dryas octopetala*  
*Festuca sp.*  
*Gentiana bavarica*  
*Gentiana clusii*  
*Globularia cordifolia*  
*Hieracium villosum*  
*Ligusticum mutellina*  
*Poa vivipara*  
*Potentilla aurea*  
*Saxifraga paniculata*  
*Sesleria caerulea*  
*Veronica aphylla*  
*Veronica fruticans*  
*Veronica serpyllifolia*

#### Montée dans la brousse d'arbustes couchés

*Biscutella laevigata*  
*Gentiana orbicularis*  
*Gentiana punctata*  
*Leuchorchis albida*  
*Luzula alpino-pilosa*  
*Phleum alpinum subsp. rhaeticum*  
*Pulsatilla alpina*  
*Ranunculus montanus*  
*Rhododendron ferrugineum*  
*Senecio doronicum*  
*Silene acaulis*  
*Valeriana tripteris*  
*Viola biflora*  
*Viola calcarata*

#### Pierrier, bord de ruisseau

*Androsace pubescens*  
*Arabis alpina*  
*Carex atrata*  
*Carex ornithopoda*  
*Dactylorhiza maculata*

*Doronicum grandiflorum*  
*Gentiana acaulis (kochiana)*  
*Gentiana bavarica*  
*Galium megalospermum*  
*Geum montanum*  
*Geum reptans*  
*Gymnadenia conopsea*  
*Luzula spicata*  
*Luzula alpino-pilosa*  
*Minuartia verna*  
*Orchis morio*  
*Oxyria digyna*  
*Petasites paradoxus*  
*Potentilla braunneana*  
*Primula elatior*  
*Primula auricula*  
*Ranunculus alpestris*  
*Ranunculus glacialis*  
*Soldanella alpina*  
*Thlaspi repens*  
*Veronica serpyllifolia subsp. humifusa*  
*Viola x jaccardi (= calcarata x cenisia)*

#### Jeudi 6 juillet 2006

#### de Griesalp à Bürgli (1617 m) puis à Gamchi

#### Forêt, puis éboulis de calcschistes

*Anthyllis vulneraria*  
*Athamanta cretensis*  
*Campanula scheuchzeri*  
*Carex flacca*  
*Carex sempervirens*  
*Centaurea alpestris*  
*Galium anisophyllum*  
*Galium megalospermum*  
*Geranium phaeum subsp. lividum*  
*Gymnadenia conopsea*  
*Gypsophila repens*  
*Helianthemum nummularium subsp. grandiflorum*  
*Leucanthemum halleri*  
*Meum athamanticum*  
*Onobrychis montanum*  
*Onobrychis viciifolia*  
*Petasites paradoxus*  
*Saxifraga aizoides*  
*Valeriana montana*

Eboulis grossier vers l'alpage de Gamchi

*Aconitum compactum*  
*Androsace chamaejasme*  
*Asplenium viride*  
*Daphne mezereum*  
*Deschampsia caespitosa*  
*Gentiana clusii*  
*Globularia cordifolia*  
*Gymnocarpium robertianum*  
*Hieracium villosum*  
*Leontodon hispidus*  
*Pedicularis verticillata*  
*Primula auricula*  
*Primula farinosa*  
*Rhododendron hirsutum*  
*Rumex alpestris*  
*Rumex alpinus*

Marais, mare au bord du torrent

*Aster bellidiastrum*  
*Carex atrata subsp. aterrima*  
*Carex davalliana*  
*Carex flacca*  
*Equisetum variegatum*  
*Gentiana bavarica*  
*Juncus triglumis*  
*Pinguicula alpina*  
*Tofieldia calyculata*

Plus haut, en direction du refuge (deux  
participantes : Krista Vaucher et Claire-Lise  
Wehrli)

*Cerastium latifolium*  
*Viola cenisia*  
*Saxifraga moschata*

Au-dessus du parking de Bürgli

*Scabiosa lucida*

# CONSERVATOIRE ET JARDIN BOTANIQUES

Ville de Genève – Département des affaires culturelles



## Horaires

### Jardin

Hiver (octobre à mars) 9h30 à 17h00

Été (avril à septembre) 8h00 à 19h30

### Serres

Ouvertes tous les jours de l'année de 9h30 à 16h30

### Conservatoire

Ouvert aux heures de bureau

### Botanic Shop

10h30 - 12h30 / 13h30 - 17h00 Hiver

11h00 - 12h30 / 13h30 - 17h30 Été

Entrée libre

### Jardin

Rocailles, arboretum, serres, plantes utilitaires et médicinales, jardin des senteurs et du toucher, parc aux biches, volière, botanicum

### Conservatoire

Bibliothèque, herbier (visite des collections sur demande)

Expositions artistiques et scientifiques temporaires, ateliers pour jeune public

Case Postale 60 – 1292 Chambesy / GE Tél. 022 418 51 00 - Fax 022 418 51 01 [www.ville-ge.ch/cjb/](http://www.ville-ge.ch/cjb/)